



# Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания

Distr.: General  
3 June 2025  
Russian  
Original: English

## Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Туркменистана\*

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Туркменистана<sup>1</sup> на своих 2192-м и 2195-м заседаниях, состоявшихся 23 и 24 апреля 2025 года<sup>2</sup>, и принял настоящие заключительные замечания на своем 2205-м заседании, состоявшемся 1 мая 2025 года.

### A. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление третьего периодического доклада государства-участника и выражает благодарность государству-участнику за его письменные ответы<sup>3</sup> на перечень вопросов<sup>4</sup>, а также за дополнительную информацию, представленную в ходе рассмотрения периодического доклада.

3. Комитет приветствует также конструктивный диалог, проведенный с делегацией государства-участника, и ответы на вопросы, поднятые Комитетом в ходе обзора, в том числе вызывающие обеспокоенность.

### B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует следующие законодательные меры, принятые государством-участником в сферах, имеющих отношение к Конвенции:

- а) принятие 23 ноября 2016 года Закона об омбудсмене;
- б) внесение в 2017 году в Уголовно-исполнительный кодекс изменений, касающихся прав Управления омбудсмена;
- в) вступление в силу с 1 января 2023 года пересмотренного варианта Уголовного кодекса, в котором в статью 201 было включено определение пытки;
- г) принятие Закона о психиатрической помощи 23 ноября 2016 года;
- д) работа, проделанная государством-участником по подготовке проекта закона «О профилактике насилия в отношении женщин в семейно-бытовых отношениях»;
- е) принятие новой редакции закона «О суде» 12 апреля 2025 года.

5. Комитет приветствует также инициативы государства-участника по внесению изменений в свои стратегии, программы и административные меры для осуществления Конвенции, включая:

\* Приняты Комитетом на его восемьдесят второй сессии (7 апреля — 2 мая 2025 года).

<sup>1</sup> CAT/C/TKM/3.

<sup>2</sup> См. CAT/C/SR.2192 и CAT/C/SR.2195.

<sup>3</sup> CAT/C/TKM/RQ/3.

<sup>4</sup> CAT/C/TKM/Q/3.



- a) принятие Национального плана действий по ликвидации безгражданства (2019–2024 годы) в январе 2019 года;
- b) принятие Национального плана действий по противодействию торговле людьми (2025–2029 годы), утвержденного постановлением президента от 10 января 2025 года;
- c) принятие Национальной стратегии по предотвращению насильственного экстремизма и борьбы с терроризмом (2020–2024 годы), утвержденной постановлением президента от 6 декабря 2019 года;
- d) принятие второго Национального плана действий в области прав человека (2021–2025 годы), утвержденного постановлением президента 16 апреля 2021 года;
- e) принятие второго Национального плана действий по гендерному равенству (2021–2025 годы), утвержденного постановлением президента от 4 декабря 2020 года;
- f) разработку Дорожной карты по профилактике домашнего насилия (2022–2025 годы);
- g) принятие Национального плана действий по реализации прав детей (2023–2028 годы), утвержденного постановлением президента 21 июня 2023 года;
- h) принятие Национального плана действий по противодействию коррупции на 2025–2029 годы, утвержденного постановлением президента от 19 декабря 2024 года;
- i) принятие Программы развития судебной системы Туркменистана на 2022–2028 годы в июле 2022 года;
- j) создание в соответствии с постановлением президента, принятым в июне 2024 года, двух новых департаментов в составе Управления омбудсмена: одного — по защите прав женщин и детей, а другого — по защите прав человека в частном секторе;
- k) установку в ряде мест содержания под стражей систем видеонаблюдения и аудиовизуального оборудования, что может способствовать предотвращению пыток и жестокого обращения;
- l) установление прямого канала связи между Межведомственной комиссией по обеспечению выполнения международных обязательств Туркменистана в области прав человека и международного гуманитарного права, Постоянным представительством Туркменистана при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и секретариатом Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

### **С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации**

#### **Вопросы последующей деятельности, оставшиеся нерассмотренными с предыдущего цикла представления докладов**

6. В своих предыдущих заключительных замечаниях<sup>5</sup> Комитет просил государство-участник представить информацию о мерах, принятых им во исполнение рекомендаций по следующим вопросам: содержание под стражей без связи с внешним миром, обеспечение защиты и освобождения из-под стражи правозащитников и журналистов и возможности свободно осуществлять свою работу и деятельность в государстве-участнике и создание подлинно независимого национального правозащитного учреждения в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека

<sup>5</sup> CAT/C/TKM/CO/2, п. 41.

(Парижские принципы) (пп. 10, 12 и 16 соответственно). В свете информации, включенной по этим вопросам в доклад о последующих мерах, представленный государством-участником 13 декабря 2017 года<sup>6</sup>, а также в его третий периодический доклад, и ссылаясь на письмо докладчика Комитета по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями<sup>7</sup> от 21 мая 2019 года, Комитет с сожалением отмечает, что не получил достаточной информации о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, включенных в пункт 10 предыдущих заключительных замечаний, с тем чтобы оценить их выполнение. Комитет считает, что рекомендации, содержащиеся в пункте 12, не были выполнены, а рекомендации, содержащиеся в пункте 16, были выполнены частично. Эти вопросы рассматриваются в пунктах 13, 17 и 35 настоящего документа.

#### **Включение обязательств по Конвенции во внутреннее законодательство**

7. Комитет отмечает включение статьи 201 и содержащегося в ней определения пытки в пересмотренный Уголовный кодекс, отмечая при этом, что Конвенция устанавливает ряд других элементов, которые государства-участники должны учитывать в отношении любого поведения, квалифицируемого как пытка в соответствии с Конвенцией (ст. 1 и 4).

8. Государство-участник должно обеспечить, чтобы его законодательство полностью соответствовало всем соответствующим положениям Конвенции, и с этой целью должно обеспечить следующее:

a) запрет на применение пыток закреплен в национальном законодательстве как абсолютный и не допускающий отступлений, никакие исключительные обстоятельства, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием применения пыток, при этом ссылка на необходимость не может служить защитой при обвинении в применении пыток;

b) вышестоящий начальник несет уголовную ответственность, когда он или она знал(а) или должен(на) был(а) знать, что подчиненный совершил или может совершить акт пытки, и не принял(а) разумных и необходимых превентивных мер и не передал(а) дело в компетентные органы для расследования и уголовного преследования;

c) приказ вышестоящего начальника или государственного органа не может служить оправданием пытки, и не существует исключения из правила, согласно которому из этого правила нет исключений, когда обвиняемое лицо может заявить, что оно не знало о том, что его действия являются преступлением;

d) в силу абсолютного характера запрещения пытки для актов пытки не существует срока давности и к ним не применяется амнистия, что позволит эффективным образом проводить расследования, преследовать и наказывать лиц, совершающих такие преступления или причастных к ним;

e) примечание в конце статьи 201 Уголовного кодекса, в котором говорится, что причинение сильной боли или физического и нравственного страдания в результате законных действий должностных лиц не считается пыткой, не толкуется и не применяется таким образом, чтобы не позволять квалифицировать поведение как пытку, поскольку в остальном оно является законным действием по внутреннему праву, если оно также не представляет собой законную санкцию по международному праву.

<sup>6</sup> CAT/C/TKM/CO/2/Add.1.

<sup>7</sup> См.

[https://tbinternet.ohchr.org/\\_layouts/15/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2FCAT%2FFUL%2FTKM%2F34998&Lang=en](https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/15/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2FCAT%2FFUL%2FTKM%2F34998&Lang=en).

### **Безнаказанность за акты пыток и жестокого обращения**

9. Отмечая установку аудиовизуального оборудования в ряде мест содержания под стражей в разных районах страны, что может способствовать предотвращению пыток и жестокого обращения, Комитет по-прежнему высказывает глубокую обеспокоенность по поводу многочисленных утверждений о широко распространенной практике пыток и жестокого обращения, включая жестокие избиения лишенных свободы лиц, часто с целью получения признаний. В том числе сообщается, что жестокому обращению подвергаются заключенные, которые являются или считаются гомосексуалистами. По сообщениям, от жестокого обращения страдают лица, лишенные свободы во время предварительного заключения, а также в пенитенциарных учреждениях. Комитет также серьезно обеспокоен продолжающимися поступать сообщениями о неспособности государства-участника эффективно преследовать виновных в актах пыток лиц и обеспечивать привлечение к ответственности за них и сожалеет, что, согласно информации, представленной государством-участником, за отчетный период судами государства-участника не было зарегистрировано или рассмотрено ни одного случая применения пыток (ст. 2, 4, 10–14 и 16).

10. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию<sup>8</sup> государству-участнику принять незамедлительные и эффективные меры для предотвращения актов пыток и жестокого обращения на всей территории страны, а также принять энергичные меры для искоренения безнаказанности лиц, совершающих такие акты. В этой связи государству-участнику следует:

a) принять подход абсолютной нетерпимости к пыткам и жестокому обращению и сделать четкое и эффективное публичное заявление на самом высоком уровне правительства, в котором будет недвусмысленно подтверждено, что пытки и жестокое обращение не будут терпеться ни при каких обстоятельствах;

b) обеспечить, чтобы все утверждения о пытках и жестокое обращение со стороны государственных служащих, включая полицию и персонал тюрем, или иным образом затрагивающие международную ответственность государства-участника, оперативно, эффективно и беспристрастно расследовались независимым механизмом, не имеющим институциональной или иерархической связи со следователями или предполагаемыми виновными лицами;

c) обеспечить, чтобы все лица, в отношении которых ведется расследование в связи с ответственностью за акты пыток или жестокого обращения, были немедленно отстранены от исполнения своих обязанностей и не допускались к работе на протяжении всего расследования;

d) преследовать в судебном порядке всех лиц, подозреваемых в применении пыток или неправомерном обращении, и в случае признания их виновными обеспечить вынесение им приговора, соразмерного тяжести совершенных ими деяний, а также своевременное предоставление жертвам и/или членам их семей надлежащего возмещения и компенсации;

e) обеспечить для обвиняемых и их адвокатов возможность получать видео- и аудиозаписи допросов бесплатно для обвиняемого и использовать такие записи в качестве доказательств в суде.

### **Случаи смерти в местах лишения свободы**

11. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен сообщениями о случаях смерти в местах лишения свободы в результате пыток, неспособностью государства-участника обеспечить независимую судебно-медицинскую экспертизу таких смертей, а также тем, что уголовные расследования по ним на систематической основе не проводятся (ст. 2, 11 и 16).

<sup>8</sup> CAT/C/TKM/CO/2, п. 8.

12. Государству-участнику следует:

а) принять меры для обеспечения того, чтобы все случаи смерти в местах лишения свободы оперативно и беспристрастно расследовались независимым органом, в том числе путем проведения судебно-медицинской экспертизы, с должным учетом Миннесотского протокола по расследованию предположительно незаконного лишения жизни, и, в случае необходимости, преследовать виновных и применять санкции, соизмеримые с тяжестью преступления;

б) вести и публиковать обновленные данные обо всех случаях смерти в местах лишения свободы в государстве-участнике в разбивке по местам содержания под стражей, возрасту и полу жертвы и причине смерти, а также о результатах расследований и судебного преследования виновных, и указать меры, принятые для обеспечения своевременного уведомления членов семьи;

в) осуществить все необходимые меры для принятия стратегий по предупреждению насилия и гибели людей в тюрьмах и по борьбе с такими явлениями, включая случаи членовредительства и самоубийства, путем укрепления медицинских служб в тюрьмах, а также обеспечить соответствующее обучение всего тюремного персонала.

**Содержание под стражей без связи с внешним миром и насильственные исчезновения**

13. Признавая участие государства-участника в диалоге с Европейским союзом и международными правозащитными механизмами, включая договорные органы Организации Объединенных Наций<sup>9</sup>, Комитет по-прежнему выражает серьезную обеспокоенность по поводу сообщений о продолжающемся применении в Туркменистане практики содержания под стражей без связи с внешним миром, многочисленных и постоянных сообщений о насильственных исчезновениях и сообщений о лицах, продолжающих содержаться под стражей, несмотря на отбытие ими сроков наказания. Он также серьезно обеспокоен отсутствием систематических расследований и ощутимых результатов в делах о насильственных исчезновениях, многие из которых относятся к событиям ноября 2002 года, касаются лиц, обвиняемых в принадлежности к определенным исламистским группам, а также правозащитников и журналистов. Согласно информации, представленной Комитету, с 2002 года в рамках кампании «Докажите, что они живы!» зафиксировано более 160 случаев насильственных исчезновений, при этом более 97 из них, как утверждается, касаются текущих исчезновений, включая случаи лиц, чьи сроки тюремного заключения, как известно, истекли, но статус, участь и местонахождение которых остаются неизвестными (ст. 2, 11–14 и 16).

14. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации<sup>10</sup> и настоятельно призывает государство-участник:

а) принять все необходимые меры, чтобы положить конец практике содержания под стражей без связи с внешним миром. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы ни одно лицо не содержалось под стражей без связи с внешним миром и чтобы лица, содержащиеся в таких условиях, в частности лица, срок наказания которых истек, были либо освобождены, либо имели неограниченный доступ к адвокату и возможность посещения членами семьи;

б) в приоритетном порядке представить Комитету подробную информацию об участии и местонахождении всех лиц, которые, согласно сообщениям, могли стать жертвами исчезновения, включая всех тех, кто был заключен в тюрьму в связи с событиями ноября 2002 года;

в) обеспечить, чтобы все невыясненные случаи предполагаемого насильственного исчезновения подлежали быстрому, тщательному и

<sup>9</sup> CCPR/C/TKM/CO/2, пп. 16 и 17; CCPR/C/TKM/CO/3, пп. 24 и 25.

<sup>10</sup> CAT/C/TKM/CO/2, п. 10.

беспристрастному расследованию. Государству-участнику следует обеспечить привлечение виновных к ответственности, надлежащее информирование родственников исчезнувших лиц о ходе и результатах таких расследований и любых последующих судебных разбирательств, а также полное возмещение ущерба, включая реституцию, компенсацию, реабилитацию, сатисфакцию и гарантии неповторения для семей, в зависимости от обстоятельств;

d) представить транспарентную и исчерпывающую информацию об участии и местонахождении исчезнувших лиц их родственникам;

e) обеспечить освобождение заключенных, срок наказания которых истек;

f) рассмотреть возможность присоединения к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

### **Основные гарантии**

15. Комитет серьезно обеспокоен тем, что лица, лишённые свободы, на практике не пользуются всеми основными правовыми гарантиями против пыток с момента их задержания. Так, многие лица содержатся в центрах предварительного заключения более 48 часов без оперативного проведения медицинского осмотра независимым врачом (ст. 2, 11 и 16).

16. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации<sup>11</sup> и настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы всем лицам, лишённым свободы, включая лиц, находящихся в предварительном заключении, по закону и на практике с самого начала лишения свободы предоставлялись все основные правовые гарантии, включая право на незамедлительный доступ к адвокату; право требовать проведения бесплатного осмотра независимым врачом или врачом по своему выбору и проходить такой осмотр вне пределов слышимости и видимости со стороны сотрудников полиции, если только соответствующий врач прямо не просит об ином; право на получение информации о причинах ареста и характере любых обвинений против них на языке, который они понимают; право быть зарегистрированными в месте содержания под стражей; право незамедлительно сообщить близкому родственнику или третьему лицу о своем аресте; право незамедлительно предстать перед судьей; право на конфиденциальные консультации с адвокатами.

### **Произвольные аресты, лишение свободы и предполагаемые пытки и жестокое обращение с правозащитниками и журналистами**

17. Комитет обеспокоен многочисленными неоднократными утверждениями о серьезных актах запугивания, репрессий и угроз в отношении правозащитников, журналистов и их родственников, а также о произвольных арестах и лишении свободы таких лиц в связи с их деятельностью. Комитет обеспокоен также многочисленными сообщениями о том, что такие лица подвергались пыткам и жестокому обращению во время содержания под стражей, а также сообщениями о том, что правозащитники и журналисты за пределами страны подвергаются преследованиям, в частности в форме лишения граждан Туркменистана возможности продлить свой паспорт за рубежом, в попытке заставить их вернуться в Туркменистан, где им угрожают преследования за критику правительства, как это, согласно утверждениям, имело место в случаях, касающихся Фархата Мейманкулиева, Ровсена Ключева, Доврана Имамова, Сердара Дурдылыева, Мердана Мухамедова и Маликберди Алламырадова, которые все фактически были вынуждены вернуться. Комитет серьезно обеспокоен также полученной информацией о попытках воспрепятствовать поездке Гурбансолтан Ачиловой в Женеву на церемонию награждения в ноябре 2024 года (ст. 2, 11–14 и 16).

<sup>11</sup> Там же, п. 22.

18. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации<sup>12</sup> и настоятельно призывает государство-участник:

а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы правозащитники и журналисты могли осуществлять свою законную деятельность в безопасных и благоприятных условиях, без запугивания, угроз, актов возмездия, насилия или любых других форм преследования или вмешательства;

б) обеспечить освобождение всех правозащитников и журналистов, лишенных свободы в качестве мести за проводимую ими работу, и пересмотреть их дела на предмет соответствия международным стандартам в области прав человека;

в) проводить оперативные, тщательные и беспристрастные расследования в связи со всеми сообщениями о преследовании, произвольном аресте, пытках или жестоком обращении или репрессиях в отношении правозащитников и журналистов, а также другими случаями, упомянутыми в предыдущем пункте. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы жертвы имели доступ к независимому адвокату, чтобы виновные были привлечены к ответственности и, в случае осуждения, им были назначены соответствующие наказания, при этом жертвы получили полную компенсацию.

**Риск лишения свободы и жестокого обращения при осуществлении права на свободу мнений и их свободное выражение**

19. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на закон «О средствах массовой информации» от 22 декабря 2012 года, закрепляющий свободу прессы, включая право журналистов искать, получать и распространять информацию, постоянно поступают сообщения о том, что доступ к информации и Интернету жестко контролируется государством, журналисты подвергаются риску произвольного лишения свободы и жестокого обращения при попытке распространять информацию через негосударственные платформы средств массовой информации, при этом пользователи и провайдеры виртуальных частных сетей (VPN) часто подвергаются репрессиям со стороны государства (ст. 2 и 16).

20. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить применение на практике закона «О средствах массовой информации» от 22 декабря 2012 года, с тем чтобы ни одно лицо не было произвольно задержано или подвергнуто пыткам или жестокому обращению за осуществление права на свободу мнений и их свободное выражение;

б) создавать и развивать гражданское пространство, в том числе виртуальное, в котором обеспечивается право на свободу мнений и их свободное выражение;

в) гарантировать организациям гражданского общества, журналистам, национальным правозащитным учреждениям, другим заинтересованным сторонам и населению в целом своевременный и беспрепятственный доступ к Интернету и информации.

**Насилие и жестокое обращение в отношении лиц по причине их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности**

21. Комитет обеспокоен криминализацией сексуальных отношений по обоюдному согласию между взрослыми мужчинами в рамках преступления содомии (Уголовный кодекс, ст. 133). Он обеспокоен также сообщениями о насилии, в том числе со стороны сотрудников правоохранительных органов, преследованиях, ненавистнических высказываниях и преступлениях на почве ненависти в отношении лиц по причине их действительной или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной

<sup>12</sup> Там же, п. 12.

идентичности. Комитет обеспокоен далее сообщениями о том, что лица, подозреваемые в гомосексуальности, подвергаются медицинскому обследованию, включая принудительное анальное обследование. Комитет обеспокоен занижением числа таких случаев, а также отсутствием эффективного расследования и судебного преследования таких инцидентов как преступлений на почве ненависти (ст. 2 и 16).

**22. Государству-участнику следует:**

**а) отменить статью 133 Уголовного кодекса с целью декриминализации отношений по обоюдному согласию между взрослыми людьми одного пола;**

**б) принять эффективные меры для предотвращения насилия, преследований, ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти в отношении лиц по причине их реальной или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности, обеспечить их безопасность и защиту, в том числе в случаях, связанных с действиями или бездействием государственных органов или других субъектов, которые влекут за собой международную ответственность государства-участника по Конвенции, и обеспечить оперативные, эффективные и беспристрастные расследование и преследование по закону, привлечение виновных к ответственности и предоставление жертвам возмещения ущерба. Государству-участнику следует также собирать подробную информацию и статистические данные о числе и видах преступлений, совершенных по причине реальной или предполагаемой сексуальной ориентации или гендерной идентичности, об административных и судебных мерах, принятых для расследования таких преступлений и преследования по закону подозреваемых в их совершении, и о вынесенных приговорах;**

**в) отменить практику принудительного анального обследования и обеспечить, чтобы результаты таких обследований не принимались в суде или в ходе любого другого разбирательства в качестве доказательств;**

**г) повысить уровень осведомленности сотрудников правоохранительных органов, прокуроров, судей и медицинского персонала о международных стандартах в области прав человека и обеспечить их соответствующую подготовку.**

#### **Насилие в отношении женщин и девочек, включая домашнее и сексуальное насилие**

**23. Высоко оценивая усилия государства-участника в области прав женщин и подготовку по вопросам домашнего насилия и гендерного насилия, проведенную для должностных лиц различных государственных органов, Комитет выражает обеспокоенность в связи с распространенностью домашнего насилия в отношении женщин, включая сексуальное насилие. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что в некоторых случаях сотрудники полиции принудительно проверяли девственность молодых девушек (ст. 2 и 16).**

**24. Государству-участнику следует:**

**а) доработать и принять законопроект о предотвращении домашнего и бытового насилия и обеспечить, чтобы он содержал четкие определения гендерного и домашнего насилия;**

**б) принять необходимые меры для поощрения и облегчения подачи жалоб жертвами и эффективного устранения препятствий, которые могут мешать женщинам сообщать о совершенных в их отношении актах насилия, удерживать их от этого или обращаться за мерами защиты;**

**в) обеспечить тщательное расследование всех актов гендерного и домашнего насилия, в том числе связанных с действиями и бездействием государственных органов или других субъектов, которые влекут за собой международную ответственность государства-участника по Конвенции, в том**

числе, когда это необходимо, путем проведения расследований *ex officio*, преследование виновных и, в случае их осуждения, назначение им надлежащего наказания, а также возмещение ущерба жертвам или их семьям, включая достаточную компенсацию и реабилитацию;

d) принять меры, необходимые для предотвращения всех форм насилия в отношении женщин, и активизировать усилия по проведению обязательного обучения по вопросам гендерного насилия для сотрудников правоохранительных органов, социальных работников, медицинского персонала, адвокатов, прокуроров и судей;

e) принять эффективные меры по запрету «проверки девственности» в любых условиях, независимо от того, проводят ли ее сотрудники правоохранительных органов, медицинский персонал или любые другие лица.

### **Прерывание беременности**

25. Комитет обеспокоен ограничительной законодательной основой, регулирующей возможность произвести аборт, в Туркменистане, которая предусматривает право на аборт только в течение первых пяти недель беременности. Комитет с особой озабоченностью отмечает, что после пяти недель власти, как сообщается, на практике устанавливают дополнительные препятствия, помимо предусмотренных законом, включая угрозы профессиональных санкций в отношении медицинского персонала, задействованного в абортах, тем самым фактически ограничивая доступ женщин к безопасным и законным услугам по прерыванию беременности, что увеличивает число подпольных и небезопасных абортов, подвергая жизнь и здоровье женщин серьезному риску. Он также обеспокоен отсутствием ясности в отношении оснований и процедур для проведения аборта после пяти недель, ограниченным наличием услуг по охране репродуктивного здоровья и квалифицированного персонала, а также низким уровнем доступа к современным контрацептивам, что в совокупности усугубляет риски для физического и психического здоровья женщин (ст. 2 и 16).

26. Государству-участнику следует обеспечить гарантированный доступ к безопасным и легальным услугам по прерыванию беременности, по крайней мере, в тех случаях, когда беременность представляет угрозу для жизни или здоровья женщины, является результатом изнасилования или инцеста или связана с нежизнеспособным плодом. Государству-участнику также следует устранить препятствия для услуг по прерыванию беременности и послеабортного ухода, включая ограничительные сроки, требования о получении разрешения от третьих лиц и карательные меры в отношении женщин и медицинского персонала. Государству-участнику следует также обеспечить, чтобы в законодательстве были установлены четкие правила оказания услуг по прерыванию беременности, чтобы медицинские работники не подвергались уголовным или административным наказаниям за предоставление такой помощи и чтобы женщин не заставляли признаваться или предоставлять информацию для целей уголовного преследования при обращении за медицинской помощью после аборта. Государству-участнику следует также расширить доступ к комплексным услугам по охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи и экстренную контрацепцию, и обеспечить надлежащую подготовку медицинского персонала по вопросам прав женщин на свободу от пыток и жестокого обращения в контексте охраны репродуктивного здоровья.

### **Пытки и жестокое обращение с представителями этнических и религиозных меньшинств**

27. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что лица, занимающиеся религиозной практикой, связанной с незарегистрированными или неразрешенными религиозными группами, например представители меньшинства белуджей, подвергаются тюремному заключению. Сюда относятся утверждения о том, что мужчинам-мусульманам насильно сбривали бороды и заставляли употреблять алкоголь и свинину, что может

быть приравнено к пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию, когда они применяются в дискриминационных целях на основании религии или убеждений того или иного лица. Комитет также серьезно обеспокоен сообщениями о пытках и других злоупотреблениях в отношении представителей меньшинства белуджей, включая избивание до смерти Алламурата Худайрамова в ноябре 2023 года и продолжающееся содержание под стражей Мансура Мингелова, который, как сообщается, находится в тюрьме с 2012 года в отместку за протест против пыток, которым подвергались он и другие белуджи (ст. 1 и 16).

28. **Государству-участнику следует:**

**а) предотвращать, расследовать и устранять любые акты пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, которые мотивированы дискриминацией по признаку религии или убеждений или приводят к ней, включая акты насилия, преследования или запугивания, направленные против отдельных лиц или общин из-за их религии или убеждений или того, как они исповедуют свою религию;**

**б) обеспечить, чтобы ни одно лицо не подвергалось пыткам или жестокому обращению за осуществление или отказ от осуществления своего права на свободу религии или убеждений, включая право принимать, менять или отказываться от религии или убеждений, а также право не быть принужденным к какой-либо религиозной практике или соблюдению религиозных обрядов;**

**с) обеспечить, чтобы ни одно лицо не подвергалось пыткам или жестокому обращению за осуществление права на свободу религии или убеждений тем способом, которым он или она желает это делать;**

**д) освободить Мансура Мингелова из-под стражи.**

#### **Условия содержания в тюрьмах**

29. Признавая усилия государства-участника по улучшению и обновлению девяти пенитенциарных учреждений в четырех велятах, Комитет по-прежнему выражает глубокую обеспокоенность по поводу сообщений о неудовлетворительных материальных и гигиенических условиях в местах лишения свободы. К ним относятся неизменная значительная переполненность; неадекватные душевые и туалеты; отсутствие доступа к адекватному питанию, освещению и вентиляции; отсутствие медицинского обслуживания; недостаток активного отдыха; необоснованные ограничения на свидания с родственниками. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что заключенные с такими заболеваниями, как туберкулез в открытой форме и туберкулез с множественной лекарственной устойчивостью, содержатся вместе со здоровыми заключенными, что приводит к высоким уровням инфекции, заболеваемости и смертности среди заключенных. Он обеспокоен сообщениями о том, что заражение ВИЧ в центрах содержания под стражей является распространенным явлением и что эта инфекция часто остается без лечения. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что заключенные должны платить за лекарства в рамках системы тюремного здравоохранения. Комитет обеспокоен далее многочисленными и постоянными сообщениями о регулярном применении одиночного заключения в течение длительных периодов времени и суровых условиях такого одиночного заключения, включая размещение заключенных на дне круглого, почти полностью темного, трехметрового «карцера». Наконец, Комитет выражает сожаление о том, что не получил информацию об условиях содержания под стражей в тюрьмах «Овадан-Депе» и «Акдаш» (ст. 2, 11–14 и 16).

30. **Комитет повторяет рекомендации, содержащиеся в его предыдущих заключительных замечаниях<sup>13</sup>, и настоятельно призывает государство-участник:**

**а) обеспечить, чтобы одиночное заключение применялось только в исключительных обстоятельствах, в качестве крайней меры и на максимально короткий срок. В частности, государству-участнику следует принять**

<sup>13</sup> Там же, п. 24.

необходимые меры для установления абсолютной максимальной продолжительности одиночного заключения, не превышающей 15 дней подряд, в соответствии с международными стандартами, включая правила 43 1) b), 44 и 45 Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций в отношении обращения с заключенными (Правила Нельсона Манделы). Государство должно гарантировать отказ от использования «карцеров». Государству также следует рассмотреть возможность внесения изменений в статью 88 Уголовно-исполнительного кодекса, которая допускает одиночное заключение на срок до трех месяцев;

b) активизировать усилия по снижению переполненности мест содержания под стражей, в том числе путем применения альтернативных тюремному заключению мер, предусмотренных национальным законодательством, и усилия по обновлению инфраструктуры тюрем и других мест содержания под стражей;

c) принять эффективные меры по улучшению санитарных условий, качества питания, а также медицинских услуг и объектов, которыми пользуются заключенные, в том числе путем обеспечения для них доступа ко всем необходимым бесплатным медикаментам;

d) обеспечить строгое раздельное содержание заключенных, страдающих туберкулезом в активной форме или другими инфекционными заболеваниями, и здоровых заключенных во всех местах лишения свободы, а также полностью реализовать на практике Национальную программу по профилактике и борьбе с туберкулезом, включая программу краткосрочного курса противотуберкулезной терапии под прямым наблюдением. Государству-участнику следует также принять эффективные меры по предотвращению передачи ВИЧ в местах лишения свободы путем обеспечения надлежащего медицинского обследования и недискриминационного доступа к антиретровирусному лечению, а также предоставить все необходимые услуги в соответствии с международными рекомендациями в области здравоохранения и стандартами в области прав человека;

e) соблюдать стандарты Правил Организации Объединенных Наций, касающихся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила), в отношении женщин-заключенных.

#### **Условия содержания в психиатрических и других социальных учреждениях**

31. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что психиатрические больницы в стране не имеют достаточного медицинского обслуживания и отличаются плохими санитарными условиями. Кроме того, существуют опасения, что пациенты не получают достаточного питания, в частности в психиатрической клинике в городе Мары. Комитет серьезно обеспокоен также утверждениями о том, что пациенты подвергаются жестокому обращению, в том числе избиениям, запугиванию и лишению пищи и воды (ст. 2, 11 и 16).

32. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) увеличить число медицинских работников, включая психиатров и младший медицинский персонал, психологов и социальных работников, во всех психиатрических больницах, обеспечить регулярное обучение всего медицинского и немедицинского персонала, включая охрану и технический персонал, методам оказания помощи без применения насилия и принуждения, а также выделять достаточные ресурсы для улучшения медицинского обслуживания;

b) обеспечить независимый надзор за психиатрическими учреждениями и учреждениями социального обеспечения, а также создать эффективные, независимые, конфиденциальные и доступные механизмы

рассмотрения жалоб для предотвращения и устранения нарушений прав человека.

#### **Сотрудничество с международными механизмами**

33. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник фактически отклонило просьбы о посещении мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, включая Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания и Рабочую группу по произвольным задержаниям, несмотря на то, что государство-участник направило постоянное приглашение всем тематическим процедурам 11 мая 2018 года (ст. 2, 11 и 16).

34. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **укреплять сотрудничество с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, как можно быстрее разрешив посещения стран мандатариями специальных процедур, которые обратились с такими просьбами, в соответствии с кругом полномочий для посещения стран мандатариями специальных процедур;**

б) **рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.**

#### **Национальное правозащитное учреждение**

35. Принимая к сведению принятие Закона об омбудсмене, представленную государством-участником информацию о функциях и структуре этого учреждения, а также аккредитацию омбудсмана со статусом В Глобальном альянсом национальных правозащитных учреждений в октябре 2024 года, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений, указывающих на предполагаемое отсутствие независимости и ограниченные полномочия Управления омбудсмана, а также сообщений, в том числе Подкомитета по аккредитации Глобального альянса, касательно того, что омбудсмен не смог должным образом устранить систематические и серьезные нарушения прав человека, включая обеспокоенность по поводу пыток, насильственных исчезновений и тайного содержания под стражей. Кроме того, Комитет обеспокоен утверждениями Управления омбудсмана о том, что в его адрес не поступали заявления о злоупотреблениях, и связанной с этим неспособностью обеспечить наличие в полной мере безопасного и конфиденциального механизма подачи жалоб, который бы оперативно реагировал на запросы всех лиц, лишенных свободы, и других жертв злоупотреблений и нарушений прав человека (ст. 2).

36. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **в соответствии с рекомендациями Подкомитета по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений, опубликованными в октябре 2024 года, и принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), принять все необходимые меры для создания национальной системы, которая осуществляла бы независимый, эффективный и регулярный мониторинг и инспекцию всех мест содержания под стражей свободно и без предварительного уведомления, как это предусмотрено Законом об омбудсмене, и имела бы возможность встречаться и беседовать наедине с заключенными;**

б) **в свете мандата УВКПЧ по поддержке создания и укрепления национальных правозащитных учреждений обратиться за поддержкой и консультацией к УВКПЧ в процессе укрепления роли омбудсмана и выполнения рекомендаций Подкомитета по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений.**

### Независимый механизм рассмотрения жалоб

37. Комитет выражает озабоченность в связи с представленной государством-участником информацией о том, что за отчетный период не было получено ни одной жалобы на пытки или жестокое обращение и что за этот период ни одно должностное лицо не было привлечено к ответственности за пытки и/или жестокое обращение (ст. 2, 11–14 и 16).

38. Комитет повторяет рекомендации, содержащиеся в его предыдущих заключительных замечаниях<sup>14</sup>, и настоятельно призывает государство-участник:

а) принять к сведению информацию, касающуюся статьи 8 Уголовно-исполнительного кодекса, облегчить в законодательстве и на практике подачу осужденными предложений, заявлений и жалоб во все инстанции, предусмотренные данной статьей, а именно: администрации учреждения, в котором они содержатся, его надзорному органу, соответствующим органам власти, судебным органам, органам прокуратуры, организациям гражданского общества и, в случае исчерпания внутренних средств правовой защиты, международным правозащитным организациям. Государству-участнику следует представить Комитету дезагрегированную информацию о количестве и характере таких документов и пояснить процедуры, в соответствии с которыми они подаются и обрабатываются;

б) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, лишённые свободы, могли подавать жалобы в независимые органы, не опасаясь репрессий, и чтобы все заявители были эффективно защищены, как в законодательстве, так и на практике, от любых форм запугивания, жестокого обращения или мести в связи с подачей жалобы или предоставлением доказательств.

### Принудительные заявления

39. Несмотря на то, что национальное уголовное законодательство считает информацию, полученную под пытками, неприменимой, Комитет обеспокоен многочисленными сообщениями о сохранении практики широкого использования принудительных признаний или других заявлений в качестве доказательств в суде. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о расследовании судьями заявлений о применении пыток и отсутствии случаев судебного преследования должностных лиц за получение показаний с применением пыток (ст. 15).

40. Комитет повторяет свою предыдущую рекомендацию государству-участнику<sup>15</sup> обеспечить, чтобы любое признание или другое заявление, сделанное в результате пыток или других форм принуждения, не использовалось в качестве доказательства в ходе судебного разбирательства согласно статье 15 Конвенции. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы судьи были обязаны оперативно и тщательно расследовать любые утверждения о пытках, выдвинутые обвиняемыми в ходе судебного разбирательства. Комитет настоятельно призывает далее государство-участник провести всеобъемлющий обзор приговоров, основанных на принудительных признаниях, с целью выявления случаев, когда такие признания могли быть получены с помощью пыток или жестокого обращения. В таких случаях государству-участнику следует обеспечить безотлагательное проведение эффективных и беспристрастных расследований, принятие соответствующих мер по исправлению положения, включая повторное рассмотрение дел, когда это оправдано, и предоставление жертвам полного возмещения ущерба. Государству-участнику следует также представить Комитету подробную информацию о любых уголовных делах, возбужденных против должностных лиц,

<sup>14</sup> Там же, п. 18.

<sup>15</sup> Там же, п. 28.

подозреваемых в получении признаний с применением пыток или жестокого обращения, включая результаты таких дел и назначенные наказания.

#### **Недопустимость принудительного возвращения**

41. Комитет принимает к сведению сообщения о том, что с 2005 года в государстве-участнике не было зарегистрировано ни одного нового просителя убежища. Комитет сожалеет также, что государство-участник не представило запрошенную информацию о количестве ходатайств о предоставлении убежища, рассмотренных его властями, и результатах их рассмотрения, а также о количестве судебных решений, принятых по делам, имеющим отношение к статье 3 Конвенции. Кроме того, Комитет сожалеет об отсутствии информации о шагах, предпринятых государством-участником в ответ на всемирный призыв Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев ко всем странам предоставить гражданским лицам, бегущим из Афганистана, доступ на территорию и международную защиту (ст. 3).

42. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы ни одно лицо не подвергалось высылке, возвращению или выдаче в другое государство при наличии серьезных оснований полагать, что там ему или ей может угрожать применение пыток. В частности, государству-участнику следует:

a) создать справедливые и эффективные процедуры предоставления убежища и направления на лечение, доступные на всех пограничных пунктах, в том числе в международных аэропортах и транзитных зонах;

b) обеспечить доступ просителей убежища, включая задержанных лиц, к независимым, квалифицированным и бесплатным юридическим консультациям и представительству, а также надлежащее признание их потребностей в защите;

c) создать систему сбора и предоставления Комитету следующих данных:

i) число полученных заявлений о предоставлении убежища;

ii) количество иностранцев, которые были высланы или возвращены, с указанием страны, а также количество тех, кому было отказано во въезде на границе;

iii) количество иностранцев, помещенных в места содержания под стражей;

iv) количество лиц, чьи заявления о предоставлении убежища находятся на рассмотрении властей;

d) предпринять все необходимые шаги для обеспечения того, чтобы лицам, срочно покидающим Афганистан, был предоставлен доступ на территорию государства-участника и обеспечена международная защита в соответствии с его обязательствами по Конвенции и другим соответствующим международным документам.

#### **Содержание под стражей несовершеннолетних**

43. Высоко оценивая принятие Национального плана действий по реализации прав детей (2023–2028 годы) и усилия государства-участника в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) по созданию надлежащей системы правосудия в отношении несовершеннолетних, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений об увеличении числа девочек, содержащихся в местах лишения свободы, предназначенных в основном для мальчиков (например, в колонии для несовершеннолетних в Байрамали), а также сообщениями о том, что детей помещают в одиночные камеры в качестве меры наказания. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что условия в местах для содержания несовершеннолетних столь же суровы, как и в тюрьмах для взрослых. Отсутствие транспарентности в отношении этих мест и соответствующих статистических данных вызывает серьезные

опасения по поводу обращения с молодыми заключенными, особенно девочками (ст. 2, 11–14 и 16).

44. Государству-участнику следует:

а) привести свою систему правосудия в отношении несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией и другими международными стандартами в данной области. В частности, государству-участнику следует поощрять применение мер, альтернативных содержанию под стражей, и обеспечить, чтобы содержание под стражей использовалось в качестве крайней меры и в течение максимально короткого срока и регулярно пересматривалось в целях его отмены, в соответствии с Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций, касающимися отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила);

б) принять меры по улучшению условий содержания в местах лишения свободы для детей и подростков с точки зрения санитарии, гигиены, безопасности и образования, а также обеспечить предоставление подходящих, отражающих культурное разнообразие социально-образовательных и реабилитационных программ; представить Комитету информацию о существующих программах реабилитации и реинтеграции; обеспечить надлежащую подготовку персонала и регулярное проведение проверок;

с) внести поправки в свое законодательство, с тем чтобы одиночное заключение не использовалось в качестве дисциплинарной меры в отношении детей в соответствии с правилом 45 (пункт 2) Правил Нельсона Манделы и правилом 67 Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы.

#### **Борьба с терроризмом**

45. Признавая озабоченность государства-участника вопросами национальной безопасности, Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что его антитеррористическое законодательство содержит чрезмерно широкое определение экстремизма. Комитет сожалеет также, что не получил информацию о правовых гарантиях и средствах правовой защиты, имеющихся у лиц, подозреваемых в терроризме или других преступлениях, связанных с безопасностью, как в законодательстве, так и на практике (ст. 2, 11, 12 и 16).

46. Государству-участнику следует:

а) обеспечить, чтобы антитеррористическое законодательство и другие соответствующие законы соответствовали Конвенции и международным стандартам и чтобы антитеррористическое законодательство не использовалось для ограничения прав, закрепленных в Конвенции;

б) обеспечить на практике надлежащие и эффективные правовые гарантии и гарантии справедливого судебного разбирательства, а также недопущение произвольных арестов или задержаний под предлогом борьбы с терроризмом.

#### **Обучение**

47. Принимая к сведению предоставленную государством-участником информацию о проведении многочисленных учебных программ по темам, связанным с запрещением пыток и жестокого обращения, Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия методологий для оценки эффективности этих учебных программ. Кроме того, Комитет сожалеет, что, как представляется, не проводится специальная подготовка по Руководству по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол), в редакции в 2022 года, или по Миннесотскому протоколу по расследованию предположительно незаконного лишения жизни. Комитет с удовлетворением отмечает, что соответствующие

должностные лица прошли специализированное обучение по вопросам содержания женщин под стражей, однако сожалеет, что, как представляется, не было проведено специальной подготовки по Правилам Организации Объединенных Наций, касающимся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила). Он сожалеет также, что не получил информации о конкретных программах подготовки по вопросам применения силы сотрудниками правоохранительных органов или персоналом больниц и учреждений социального обеспечения (ст. 10).

48. Государству-участнику следует:

а) разработать и применять методику оценки эффективности программ подготовки для снижения числа случаев пыток и жестокого обращения, а также для обеспечения расследования таких случаев и привлечения к ответственности виновных;

б) обеспечивать, чтобы весь соответствующий персонал, включая медицинский, проходил специальную подготовку по выявлению случаев пыток и жестокого обращения в соответствии со Стамбульским протоколом в его новой редакции.

#### Исчерпывающие статистические данные

49. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия статистических данных по вопросам, имеющим отношение к обязательствам государства-участника по Конвенции, включая данные о жалобах, расследованиях, преследованиях и обвинительных приговорах по делам о пытках и жестоком обращении, всеобъемлющие показатели заполненности тюрем и данные о смертях в местах лишения свободы, а также данные об отдельных случаях предполагаемого насильственного исчезновения, включая судьбы и местонахождение соответствующих лиц. Отсутствие данных серьезно затрудняет выявление возможных форм злоупотреблений, требующих внимания со стороны государства-участника (ст. 2, 12, 14 и 16).

50. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке собрать, представить Комитету и публично распространить статистические данные, имеющие отношение к мониторингу осуществления Конвенции, в разбивке, в частности, по полу, этнической принадлежности, возрасту, совершенным преступлениям и географическому местонахождению, включая информацию о жалобах, расследованиях, судебных преследованиях и вынесенных приговорах по делам о пытках и жестоком обращении, о содержании под стражей без связи с внешним миром, смертях в местах лишения свободы, торговле людьми, домашнем, сексуальном и гендерном насилии, принудительном возвращении и по другим вопросам, рассматриваемым в настоящих заключительных замечаниях, и о результатах рассмотрения всех таких жалоб и дел, включая компенсацию и возмещение, предоставленные жертвам<sup>16</sup>.

#### Процедура последующей деятельности

51. Комитет просит государство-участник представить к 2 мая 2026 года информацию о последующих мерах по выполнению рекомендаций Комитета, касающихся отказа от любого применения пыток и жестокого обращения, о содержании под стражей без связи с внешним миром, о предоставлении Комитету подробной информации о судьбе и местонахождении всех лиц, которые, согласно сообщениям, могли подвергнуться исчезновению, а также об эффективном выполнении рекомендаций Подкомитета по аккредитации Глобального альянса национальных правозащитных учреждений (см. пп. 10 а), 14 а) и б) и 36 а) выше). В этой связи государству-участнику предлагается сообщить Комитету о своих планах по выполнению в течение предстоящего

<sup>16</sup> CAT/C/TKM/CO/1, п. 25.

отчетного периода оставшихся рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях.

### Прочие вопросы

52. Комитет повторяет свою рекомендацию государству-участнику рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать заявление в соответствии со статьей 22 Конвенции о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от лиц, находящихся под его юрисдикцией.

53. Комитет предлагает государству-участнику присоединиться к основным договорам Организации Объединенных Наций по правам человека, участником которых оно еще не является, а также к факультативным протоколам к основным договорам, участником которых оно еще не является.

54. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение представленного Комитету доклада и настоящих заключительных замечаний на соответствующих языках через официальные веб-сайты, средства массовой информации и неправительственные организации и проинформировать Комитет о своей деятельности по распространению информации.

55. Государству-участнику предлагается представить свой следующий, четвертый по счету, периодический доклад к 2 мая 2029 года. В этой связи Комитет предлагает государству-участнику дать до 2 мая 2026 года свое согласие на применение упрощенной процедуры отчетности, в соответствии с которой Комитет препроводит государству-участнику перечень вопросов до представления его доклада. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов станут его четвертым периодическим докладом, подлежащим представлению согласно статье 19 Конвенции.

---